Zeitschrift: Landtechnik Schweiz Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 45 (1983)

Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Alles gute Eigenschaften:





Moderner Langzeitmotor Freier Einstieg Einmaliger Komfort



Steyr-Traktoren sind das ganze Jahr im Einsatz. Ob im Berggebiet oder im Flachland, der Steyr ist zuverlässig, leistungsstark und wirtschaftlich.

Verlangen Sie die Energie-Spar-Fibel von Steyr mit nebenstehendem Coupon.



...denn darauf kommt es an

Senden Sie mir bitte
☐ Farbprospekte Steyr-Traktoren
☐ Energie-Spar-Fibel Steyr
Name
Vorname
Strasse
PLZ, Ort



STESA AG THUN

Militärstrasse 2A

3600 THUN

Telefon 033 - 22 57 20 / 23 28 22

Neue Pneus Pneu-Neugummierungen

nach dem neuen «American-Retreading»-Sicherheitsverfahren Garantie im gleichen Umfang wie für neue Reifen Grosse Ersparnis bei gleicher Leistung wie Neupneus

Erhalten alle Ihre Berufskollegen die «Schweizer Landtechnik»?

Nein? Dann sind sie nicht Mitalied des SVLT!

Meldet ihre Adresse dem SVLT Postfach 53 5223 Riniken

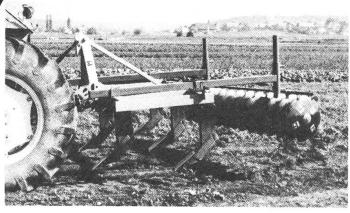
Danke!



Universaltiefgrubber

Cultifix-Schwergrubber. Solider Grundrahmen 100 x 100 x 10 mm, 1, 2 oder 3reihig mit Schnellkupplung (ab 2reihig). Starre Zinken mit verstellbarem Einzugswinkel und Steinsicherung.

Cultor-Stoppelgrubber. Gleicher Rahmen wie bei Schwer-



grubber mit Schnellkupplung mit Doppelspiralfederzinken. Ideal in Kombination mit

Scheibenkrümler. An jeden Grubber anbaubar, höhen- und winkelverstellbar. Ideale Krümelung und Durchmischung des Bodens ohne Verstopfungen.

S. Weben, U. Hofer, Langen.

Gebr. Ott AG, 301 031/83 08 1.

Other bearbeitungsspezialist



An der AGRAMA 83 in Lausanne vom 10.-15. Februar stellen wir aus.

Hürlimann-Traktoren

von 48 bis 160 PS

Dank der vermehrten Zusammenarbeit innerhalb des S. L. H. Traktorenkonzerns, und der damit verbundenen Produktions-Zusammenlegung, werden wir in Zukunft noch stärker am Markt vertreten sein.

Die Qualitäts- und Preisrelation der erweiterten Hürlimann-Traktoren-Modelle von 48 bis 160 PS wird in Zukunft unschlagbar sein!

Verlangen Sie unverbindlich Vorführungen und Offertstellung! Lassen Sie sich von der Wirtschaftlichkeit unserer Hürlimann-Traktoren überzeugen! Sie werden überrascht sein! Über 80 Service-Stellen stehen Ihnen zur Verfügung. Zudem sind wir dabei unseren Kundendienst sowie das Ersatzteillager in Wil ständig zu vergrössern.

Sicherheit für die Zukunft

dank der Zusammenarbeit dreier Traktorenwerke.

Hürlimann-Traktoren – wenn Sie mehr verlangen!



HÜRLIMANN Traktoren AG, 9500 Wil, 073 - 232020

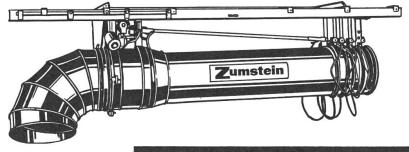
Zumstein

Vollautomatische Heuverteilanlage

Raffinierte Schaltanlage für jede gewünschte Fernsteuerung, sowohl vom Tennboden wie vom Heustock aus. **Keine Betriebsunterbrüche**, da bei eventuellen Störungen die vier elektronischen Relais durch den Landwirt selbst untereinander ausgetauscht werden können.

Laufschiene selbsttragend aus geschlossenem Stahlprofil ohne Lochung und Verzahnung, deshalb jahrzehntelange Funktion des Antriebes gewährleistet. Sehr leichte Montage mit oder ohne Tragbalken.

Es ist unmöglich hier alle Vorteile aufzuführen. Verlangen Sie deshalb heute noch unseren ausführlichen Gratisprospekt.



Tel. 065 - 25 30 62

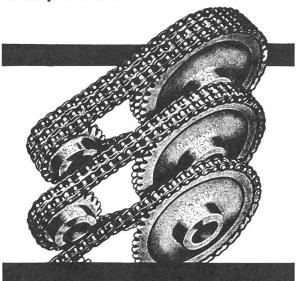
Zumstein ag 4528 Zuchwil

Tel. 065 - 45 35 31

Für eine ausführliche Produktdokumentation senden Sie uns diesen BON Nr. 20

Adresse

Rollenketten und Kettenräder, Landmaschinen-Rollenketten, Transportketten.



GELENKKETTEN AG 6052 Hergiswil NW Tel. 041 - 95 11 96

Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik.
Wir beraten Sie kostenlos.

Pumpen

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Verhüten Sie Ackerschäden mit



Gitterrädern

- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindernd Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

Gerber & Reinmann AG

4911 Schwarzhäusern

Telefon 063 - 22 01 57

Schweizerische Landmaschinenschau Lausanne 10. -15. Februar 1983 Palais de Beaulieu Offnungszeiten: 09.00 bis 18.00 Uhr. Tageskarte Fr. 5.-, Ehefrauen und Kinder gratis. Jugendliche und Militär Fr. 2.60. Landw. Schulen gratis. Vergünstigungen bei Kollektivbesuchen. (Billetvorbezug: Telefon 931 22 61 52) 20% Rabatt bei der Bahn: Spezialbillette. 🚧 🗸

STIHL® Die neue «Kleine»... mit Bärenkraft 024/AVEQ 42ccm

STIHL findet man dort, wo Motorsägen besonders hart rangenommen werden. Dort, wo man Zuverlässigkeit verlangt.

Bei **STIHL** stimmt die Qualität, darum gibt es auf alle Motorsägen 12 Monate Garantie. Und Qualität gilt auch für den

Kundendienst. Mehr als 300 Kundendienststationen sorgen fachkundig für Beratung und Service. In Ihrer Nähe. Dort können Sie sich über die Universalsägen von **STIHL** informieren.

STIHL die meistgekaufte

Halle 28, Stand 28/13

Generalvertretung

Max Müller Maschinen AG 8617 Mönchaltorf Tel. 01/948 00 55

Zentralschweiz: J. Hug AG, 5600 Lenzburg, 064 - 51 81 51 Bern: H. Matter, 3125 Toffen BE, 031 - 81 13 99 Nordwestschweiz: O. Damann, 4465 Magden AG, 061 - 86 17 17 Graubünden: G. Ambühl AG, 7302 Landquart, 081 - 51 18 27 Ostschweiz und Suisse romande 01 - 948 00 55

Schuler

Schneepflüge

Verlangen Sie unverbindlich Prospekt und Preisliste beim

Hersteller: Albert Schuler

8834 Schindellegi Telefon 01 - 784 04 32

Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü, ab Fr. 845.—. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel Fr. 264.—. Farbpistolen, Reifenfüller, Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller. ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Tragbare YAMAHA Strom-Erzeuger



ET 500, 500 W, 2-Takt, 21 kg Unabhängig von der Steckdose... für Bau-, Forst- und Landwirtschaft, Gärtner, Ferienhaus- und Bootsbesitzer Tragbare YAMAHA Strom-

Tragbare YAMAHA Strom-Erzeuger

Unabhängig von der Steckdose... 9 Modelle von 500 bis 2600 W

Verkauf, Beratung, Serivce:

Hostettler AG, 6210 Sursee, Telefon 045/23 11 23

Das robuste vielseitig einsetzbare Gelände-/Mehrzweck-Fahrzeug...

...das ist der neue Merk-Pullax P-60



- 60-PS-Mercedes-Diesel
- 8-Gang-Wendegetriebe
- Starke Portalachsen, Vierradantrieb
- Breite 1,80 m, mit verstellbarem Radstand
- Druckluftbremse, auch für den Anhänger
 Hydraulikzentrale für Seilspill, Schneeschleuder, Moog- und Klöckner-Holzhäcksler
- Ihren Anforderungen entsprechende Holz-Rücke-Geräte
- Kommunalausrüstungen

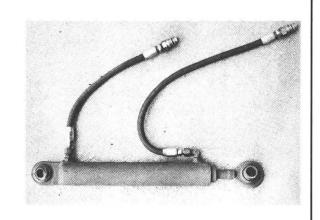


Hydraulische Oberlenker

Original oder nach Mass für

- Traktoren
- Schneeschleudern
- Baumaschinen usw.

Franz Schmidlin, Konstruktionen 6211 Schlierbach, Tel. 045 - 74 11 36





Zu verkaufen:

Merk-Pullax-Geländetraktoren

- 1 Merk-Pullax, Modell P 62 mit 60 PS Mercedes-Diesel (aus Material von P 40 neu montiert) mit Merk-Seilspill 5'000 kg, Druckluftbremse mit Anhänger-Anschlüssen.
- 1 Merk-Pullax, P 30 Forstmaschine, Occasion, generalrevidiert mit Plumettaz-Seilspill, Forstrolle, Hydraulik und Ladebrücke. Preis ab Standort: Fr. 17'500.-
- 1 Caron-Transporter, Modell 245 mit 45 PS Lombardini-Dieselmotor, Vorführmaschine, (ev. mit Lüönd-Ladegerät)
- 1 Moog-Holz-Hack-Profi 2000, Vorführgerät zum Holz häckseln

Merk-Pullax AG, Austrasse 43, 8953 Dietikon Tel. 01 / 740 84 30

Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft. Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.—, stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

Autogenanlagen

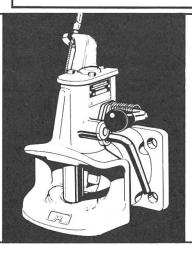
Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile, Schläuche.

Schweissmaterial

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste. ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55





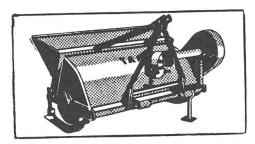
Zu besichtigen an der AGRAMA Halle 15, Stand 14 Stand Marolf

Generalvertretung **Hirschi AG** Römerstrasse 14 **2501 Biel** Tel. 032 - 25 81 31



Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst, Winter!

TAARUP



TAARUP Maisstengelzerteiler

Arbeitsbreite 1,50, 2,10 u. 2,70 m Dreipunktanbau. Solideste.

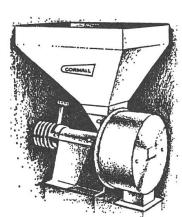


Hochwertiges Heu und Getreide mit dem Hochleistungslüfter (4 und 7,5 PS)

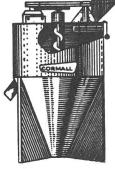
RASANT

kühlt erhitzte Heuund Emdstöcke rasch ab.

Er macht sich rasch bezahlt. Preisgünstig. Geräuscharm (SEVgeprüft). Atteste zufriedener Landwirte verlangen. Kein Kanaleinbau. Sofort betriebsbereite Aufstellung.



Hammer- und Stahlscheibenmühlen



Mahl- und Mischanlagen Cormall u. OCMUS

Preisgünstigeres Mischfutter! Mahlen und mischen Sie selbst.

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300 bis 1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu Fr. 4800.– montiert. Erstklassige Referenzen. Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.



NORDSTEN IN Lift-o-matic

Sämaschinen

Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung. Modernste Bauart mit **Automatik**, bedient durch die Dreipunkthydraulik:

- Automatisches Heben und Senken der Säscharen, unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopfte Schare.
- Automatische Spuranzeiger.

NORDSTEN produziert jährlich 12'000 Sämaschinen!

PJP Wieseneggen



Solider Preisgünstiger

Schweres Modell

Arbeitsbreite von 2–5 m. Auf Wunsch 3-Pt.-Bock mit seitlicher Aufklappung.

Lassen Sie sich von unseren Preisen überraschen.

Einzelfelder für leichte Handhabung.

GRIESSER Kultureggen



3 m Egge bei 3 m erlaubter Transportbreite! Preisgünstig!

GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH Telefon 052 - 41 11 22

Telex 76816

Kartoffeln



Weltneuheit an der AGRAMA

die neue Kartoffel-Vollerntemaschine

GRIMME LK 650

mit Vorsortierung zum ersten Mal vorgestellt.

Franz Kolb Landmaschinen 8424 Embrach Andres AG Landmaschinen 4912 Aarwangen





KUHN-Mähknickzetter

- Sehr genaue und wunschgemässe Dosierung des Knickeffektes dank in je 5 Positionen beidseitig verwendbarem Aufbereitungskamm.
- Entspricht den höchsten Sicherheitsvorschriften.
- Ein Kauf ist ohne Risiko.

Februar 1983, Halle 28, Stand 2812

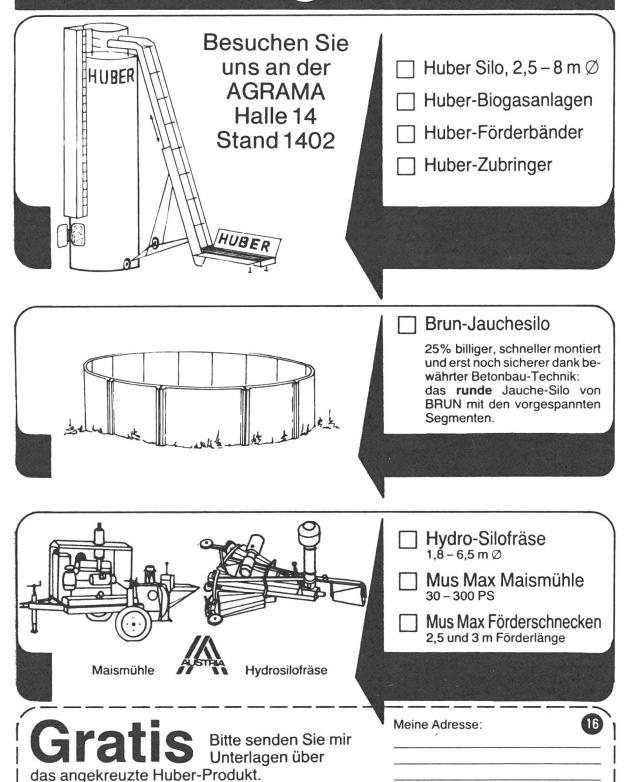
Weitere seit Jahren weltweit bekannte KUHN-Maschinen: Giromäher, Giroheuer, Giroschwader, Girostar.

Import - Service - Esatzteile





HUBER Agrartechnik



Walter Huber AG, 5426 Lengnau

Inserat ausschneiden und einsenden an:

雷 056 51 17 31



Einachs-Dreiseitenkipper Zweiachs-Dreiseitenkipper Brückenwagen (Lieferbar ab Lager)

robust und zuverlässig

Einachs-Dreiseitenkipper, Typ Schweiz, Tandem. Brücke: 4600 X 2200 X 500

500 mm Aufsätze. Fassungsvermögen 10,123

Beide Seitenwände pendeInd.

Auflaufbremse und Handstellbremse.

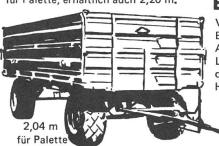


BURGI



Einachs-Dreiseitenkipper

Einachs-Dreiseitenkipper, Typ Schweiz. Brücke: 4100 X 2004 X 500 + 500 mm. Fassungsvermögen 8,2 m³. Bereifung: Michelin Stahlgürtelreifen 12 X 18 Pilote X Agricole. Beide Seitenwände pendelnd. 2,04 m für Palette, erhältlich auch 2,20 m.



KIPPER zum Schlagerpreis

Ganzstahl Einachsdreiseitenkipper ca. 6 t. Bereifung 13-16/10 Ply, Ladefläche 4000 X 2000 X 500 mm, Beleuchtung, Kornschieber. nur Fr. 4950.-



Landmaschinen 8547 Gachnang Tel. (054) 9 42 59

Druckfässer:

Innen und aussen feuerverzinkt, innen zusätzlich elastischer und säurefester Schutzanstrich, Pneumatisches Rührwerk. Betriebsbereit.

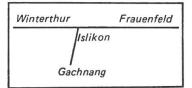
Preise mit Grundausrüstung:

2500 Liter Fr. 5600 .-; 3000 Liter Fr. 5960 .-; 4000 Liter Fr. 6950 .- und

5000 Liter Fr. 8450.-

Brückenwagen

Vierrad-Brückenwagen Typ Schweiz. Brücke 5000 X 2004 X 500 + 500 mm Aufsätze. Fassungsvermögen 10,2 m³. Ladehöhe ca. 980 mm. Beide Seitenwände pendelnd, 4-Rad-Auflaufbremse mit Handbremshebel, inkl. 2. Bremsachse.



Ein Besuch bei BÜRGI lohnt sich:

Bei Preis- und Qualitätsvergleich stellen Sie fest: BÜRGI ist konkurrenzlos in der Schweiz.

Übriges Landmaschinenprogramm:

Kreiseleggen Lely, Spatenpflüge, Kultureggen, Feldspritzen, Ladewagen, Kreiselheuer, Kreiselschwader, Kreiselmäher und Knickzetter, Sähmaschinen + Einzelkorn Nodet, Mais Hackgerät mit Reihendüngerstreuer, Rotina und Vicon Düngerstreuer, Miststreuer versch. Marken usw. Alles zu den langjährigen und bekannten BÜRGI-Tiefpreisen. Wiederverkäufer werden auch beliefert.

Verkauf und Ausstellung von BÜRGIS grossem und vielseitigem Landmaschinenprogramm in Gachnang

Zum Titelbild

Jetzt liegen Äcker und Fluren vielerorts unter einer tiefen Schneedecke. Die Natur ruht, wie man zu sagen pflegt. Während dieser Zeit finden auch jene Bauern etwas Musse, welche aufgrund ihrer Betriebsstruktur kaum Freizeit und Ferien kennen. Gespräche in der Familie, mit Berufskollegen oder Momente der Besinnung und des Überlegens sind unerlässlich, um die Prioritäten in allen Bereichen des Lebens so setzen zu können, dass Lebensfreude und Optimismus die eher düster vorausgesagte Zukunft aufzuhellen vermögen. Damit sei nicht gesagt, dass Probleme wegdiskutiert oder zerredet werden können, wie leider eine wachsende Zahl von Mitbürgern glaubt. Hingegen ist der Einzelne, vor allem wenn er als Betriebsleiter Verantwortung zu tragen hat, mit der Beurteilung betriebsspezifischer Fragen, welche im Zusammenhang mit der Gesamtwirtschaft stehen, oft überfordert. Es sind aber nicht ausschliesslich fachliche Gedanken, welche nur schwer geordnet und zusammengefasst werden können. Gesellschaftspolitische Probleme machen auch vor der Landwirtschaft nicht halt und können sogar zur Herausforderung werden. Sind deshalb diejenigen, welche sich aus dieser Entwicklung herauszuhalten versuchen, zu beneiden? Die Tatsache, dass alle Extreme schlecht sind, hat auch für die angesprochene Situation, wie sie sich heute präsentiert, Gültigkeit. Im Klartext würde das heissen, dass die Landwirtschaft weder durch die nach ausschliesslich industriellem Vorbild gemanagten Betriebe, noch durch die zum Bauerntum zurückgekehrten sogenannten «Aussteiger» und die Minimalisten getragen werden kann. Die solide Basis wird auf lange Zeit der Mittelbetrieb bleiben.

Dafür, dass sich der Begriff «Mittel» nicht auf die Qualität der Betriebsführung anwenden lässt, muss jeder Betriebsleiter selber sorgen. An ihm liegt es, die Wintermonate vermehrt zur Kontaktnahme mit Berufskollegen zu nützen und gemeinsam Veranstaltungen zu besuchen, welche die für die erforderlichen Entscheidungsgrundlagen notwendigen Erkenntnisse bieten. Im Kreise Gleichgesinnter ist eine Problemlösung schneller gefunden und die nicht ungefährlichen Folgen der Isolation können vermieden werden.

In diesem Sinne wünsche ich allen unseren Mitgliedern und Lesern die nötige Kraft, Gesundheit und Ausdauer für ihre Tätigkeit im neuen Jahr. Dass allen der erforderliche Weitblick und ein gesunder Optimismus dauernde Begleiter sein mögen, wünscht Ihnen

Werner Bühler

1-6-14

Zollrückerstattung auf Treibstoffen

Gesuche um teilweise Zollrückerstattung auf den im Jahre 1982 zu landwirtschaftlichen Zwecken verwendeten Treibstoffen sind

vor dem 15. Februar 1983

bei der Gemeinde-Ackerbaustelle einzureichen. Später eingehende Gesuche dürfen nicht mehr berücksichtigt werden. SVLT Januar-Nummer Nr. 1/1983 (1. AGRAMA-Nummer)

Schweizer Landtechnik

Schweizerische landtechnische Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik – SVLT

Redaktion: R. Piller, Postfach 210, 5200 Brugg, Telefon 056 - 41 20 22

(Weitere Angaben siehe Seite 34)

innait	Seite
Schweizerische Landmaschinenschau (AGRA	AMA)
Pressekonferenz vom 30. November 1982	15
Zur Subventionierung von	
landw. Biogasanlagen	17
Zollrückerstattung auf Treibstoffen	22
Die Verwendung von Brennholz-	
Spaltmaschinnen	23
Futterrübenernte-Vorführung	
in Alterswil FR	32
Die Seite der Neuerungen	35
30 Jahre Paul Forrer AG, Zürich	39
Kurstabelle Winter 1982/1983	
(verbleibende Kurse)	41
Mähdrusch von Ackerbohnen	41
Aus der Frühgeschichte der Motorisierung	42
Leser schreiben	42
Aus den Sektionen(BB, ZH)	43
FAT-Mitteilungen	
- Entschädigungsansätze 1983 für die	
Benützung von Landmaschinen	56
Verzeichnis der Inserenten	45